

EP

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/68/12

3 October 2012

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الثامن و الستون
مونتريال، 3-7 ديسمبر/كانون الأول 2012

مشروع برنامج عمل الرصد والتقييم لعام 2013

إن وثائق ما قبل دورات اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال
قد تصدر دون إخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

1. إن برنامج العمل هذا يستند إلى الوثيقة المقدمة إلى الاجتماع الثالث والستين بعنوان "مشروع برنامج عمل الرصد والتقييم للسنين 2011 و2012" والتي أخذت اللجنة التنفيذية علماً بها (المقرر 11/63) وهو يتابع العمل الذي بدأ عام 2012 وبضيف مزيداً من الاقتراحات ينبغي الأخذ بها خلال 2013.

2. مع ذلك تجدر الإشارة إلى أن القضايا الإضافية التي تثير الاهتمام قد تطرأ وقد تحتاج إلى معالجة فعلية طوال السنة التالية. ولكن يمكن السماح لبعض المرونة في تطبيق برنامج العمل الحالي وكذلك في تخصيص ميزانيته من أجل ملاءمة قضايا كهذه.

أولاً. أنشطة التقييم لعام 2013

(أ) التقييم النهائي لمشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات

3. إن المرحلة الأولى من التقييم، وهي دراسة نظرية، قُدمت إلى الاجتماع الخامس والستين للجنة التنفيذية (المقرر 7/65). وركزت الدراسة على فعالية مشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات بالمقارنة مع المشروعات المستقلة، وعلى إسهام المؤسسات الوطنية والدولية في بلدان المادة 5، وعلى العوامل التي تؤثر على قضايا الامتثال والتنفيذ. إضافة إلى ذلك يتضمن التقرير دروساً مكتسبة وقضايا جديدة بالاهتمام من أجل إزالة المواد الهيدروكلورو فلورو كربونية.

4. إن المرحلة الثانية من التقييم ستجري تقيماً أكثر تفصيلاً على المستوى الميداني. واستناداً إلى توصيات الدراسة النظرية، هناك سبع دراسات لحالات إفرادية تشمل نطاقاً جغرافياً واسعاً، سوف تجمع معلومات بشأن قضايا تتعلق بتنفيذ المشروعات في بلدان مختلفة. وتمت الموافقة على الصلاحيات مع بعض التعديلات خلال الاجتماع السابع والستين في يوليو/تموز 2012 (المقرر 7/67). وقد حدّدت كهدف "تقيماً إضافياً للخبرات بشأن تنفيذ الاتفاقات المتعددة السنوات في مجموعة مختارة من البلدان غير المنخفضة الاستهلاك، التي تعالج قضايا تمّ تحديدها في الدراسة النظرية بهدف تحديد الدروس المعينة المكتسبة قد تكون قيّمة بالنسبة للاتفاقات المتعددة السنوات في المستقبل التي تعالج إزالة هيدروكلورو فلورو كربون في بلدان المادة 5".

5. إن القضايا الرئيسية التي ينبغي معالجتها خلال هذه المرحلة من التقييم هي ذات صلة بفعالية أنشطة المشروعات الممولة في نطاق الاتفاقات المتعددة السنوات بالنسبة لإزالة المواد المستنفدة للأوزون، والقضايا ذات صلة بالتمويل مثل تخصيص الأموال من ضمن الاتفاقات المتعددة السنوات؛ وقضايا تنظيم وسياسة عامة؛ وتأخيرات في تنفيذ المشروعات؛ والتعاون والاتصال فيما بين الجهات المعنية؛ وقضايا التبليغ.

(ب) التقييم النهائي لمشروعات أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات

6. لقد قُدمت الدراسة النظرية من أجل تقييم مشروعات أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات، وأخذ علماً بها، في الاجتماع السابع والستين للجنة التنفيذية. وقد نظرت في قضايا تتعلق بصياغة وتنفيذ مشروعات تعالج الانتقال من أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات معتمدة على كلورو فلورو كربون إلى أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات خالية من كلورو فلورو كربون. وقد نظرت الدراسة أيضاً في قضايا تتعلق بفعالية المشروعات بالنسبة لتلبية الأهداف، وكذلك في قضايا مؤسسية ومالية وإجرائية تتعلق بإنتاج واستهلاك أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات.

7. ستُعنى المرحلة الثانية من التقييم بتقييم فعالية استراتيجية الانتقال بالنسبة لتسهيل إنجاز أهداف المشروعات. وستنظر في صلة الوضع المؤسسي؛ الممارسات التنظيمية، بما في ذلك التعاون بين مختلف الجهات المعنية؛ دور الإطار التنظيمي؛ إمكانية الحصول على التكنولوجيا كما على الدواء والخدمات الصحية، وتأثير حملات التوعية وتنمية التدريب والمهارات بالنسبة لعلاقة اعتماد أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات الخالية من كلورو فلورو كربون.

منهجية

8. إن التقييمين المذكورين أعلاه سيستعملان منهجية الدراسة الإفرادية التي توفر تحليلاً مكثفاً للمشروع. وهي تركز على قضايا معينة تتعلق بتنفيذ المشروعات ضمن محيط معين. وسيؤجّه فريق من الخبراء المستشارين إلى البلدان المختارة، لجمع البيانات والنظر في قضايا مقترحة في الصلاحيات. وسيجري المستشارون مقابلات غير محدّدة و/أو منظمة؛ ملاحظات؛ فرقاء

تركيز ومناقشات جماعية. وسيراجعون ويحللون وثائق إضافية متوافرة على المستوى القطري ويقابلون جهات معنية من فئات مختلفة.

9. إسوة بتقييمات سابقة سيمضي المستشارون الأفراديون الخبراء في جمع وتحليل البيانات. وقد تبين أن الاعتماد على خبراء مستشارين هو أقل كلفة من التعاقد مع شركات استشارية. وستأخذ عملية التعيين بالحسبان المعايير التقنية والجغرافية والجنسية.

الناتج المتوقع

10. بالنسبة لكل تقييم سيؤمّن الفريق دراسة إفرادية لكل بلد يزورونه. والمعلومات والاستنتاجات الملخصة في الدراسات الإفرادية، مع المعلومات الواردة في الدراسة النظرية، ستساعد على وضع مشروع تقرير التقييم. وستجري مشاطرة الدراسة الإفرادية والتقارير النهائية مع الوكالات المنفذة. وستؤخذ بالحسبان التعليقات كما في تقييمات تشاركية سابقة.

(ج) دراسة نظرية بشأن تقييم المرحلة الإعدادية لإزالة المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية

11. إن الاجتماع التاسع عشر للأطراف في بروتوكول مونتريال اعتمد بواسطة المقرر 6/XIX في سبتمبر/أيلول 2007، جدولاً زمنياً معجلاً للإزالة بالنسبة للمواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية. وفي يناير/كانون الثاني 2013 ستبدأ هذه العملية بتجميد الانتاج والاستهلاك على مستوى خط الأساس، يليه تخفيض 10 بالمئة من مستويات خط الأساس.

12. قررت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الرابع والخمسين عام 2008، أن تساعد الأطراف في إعداد خطط إدارة إزالة المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية. والمقرر 39/54 اعتمد مبادئ توجيهية تورد مخططاً ومحتويات تمهيدية دلالية للمواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية. ولدى المقرر العناصر الرئيسية التالية:

- (أ) اعتماد نهج مرحلي لتنفيذ خطط إدارة إزالة المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية من ضمن إطار لاستراتيجية وطنية شاملة. وستركز المرحلة الأولى على الامتثال بتجميد عام 2013 وبأهداف تخفيض عام 2015. وستركز المرحلة الثانية على إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون بالامتثال مع أهداف رقابة التخفيض في المستقبل؛
- (ب) التزامات بإنجاز مراحل رقابة 2013 و2015 بواسطة اتفاقات الأداء.

13. ستحلل الدراسة النظرية كيف أن المرحلة التحضيرية قد تمت من ضمن إطار عمل المبادئ التوجيهية. ومع حلول تجميد الانتاج والاستهلاك المزمع عام 2013 سيسلط هذا التحليل الضوء على مختلف جوانب المرحلة الإعدادية وسيساعد على توضيح القضايا التي قد تسهم في إزالة ناجحة للمواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية. وفضلاً عن ذلك، قد تستطيع الدراسة تأمين مدخلات لمبادئ توجيهية وسياسات عامة في المستقبل ذات علاقة بعملية الإزالة.

14. وستفحص الدراسة كيف أن المبادئ التوجيهية قد نُفذت، وتنتظر أيضاً في قضايا معينة ذات علاقة بالأمر التالي:

- عما إذا كانت استراتيجية شاملة من أجل عملية الإزالة قد ابتكرت، وكيفية تنفيذ ذلك من ضمن إطار نهج مرحلي؛
- عما إذا كانت هنالك موارد كافية تتيح للبلدان أن تنمّي بالتفصيل المرحلة الأولى من خطط إدارة إزالة المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية لتلبية التجميد عام 2013 وتخفيض الـ 10 بالمئة عام 2015. وما هي العوائق الرئيسية في تنمية المرحلة الأولى؛
- ومن مجالات الاهتمام أيضاً إجراء تحليل يظهر كيف أن القرار البدئي قد تطوّر في حين أن خطط إدارة إزالة المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية قد قُدمت بالنسبة للبلدان ذات حجم الاستهلاك المنخفض والبلدان التي ليس لها حجم استهلاك منخفض، وأولويات الابتكار والتركيز المحدد في النهج المرحلي لإزالة المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية؛ وكيف أن البلدان التي لها احتياجات في مجال الخدمة والتصنيع قد تدبّرت التحضير بالمقارنة مع بلدان ليس لديها سوى احتياجات خدمة؛
- ملاءمة وعمل الترتيبات المؤسسية، وبنوع خاص الإطار الوطني والسياسات الوطنية التي ستسهّل تنفيذ الترتيبات من أجل إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون؛

- دور ومسؤوليات مختلف الجهات المعنية وآليات الاتصال والتنسيق، خصوصاً عندما تكون وكالات عدّة متداخلة في عملية الإزالة. إضافة إلى ذلك ستعالج الدراسة دور الجمعيات الحرفية مثل جمعيات تقنيّي التبريد، وما هي مدخلاتها في تنفيذ عملية الإزالة؛
- كميّات الإنجاز، والإطار الزمني، والمؤشرات والمراحل المؤسسية؛ وبنوع أخصّ، ستتحقق الدراسة كيف أن خطط الإزالة الوطنية القائمة على الأداء، ذات مادة واحدة أو أكثر، أو الخطط القائمة على القطاعات، قد تمّ تنفيذها في بلدان لديها قطاعات تصنيع؛
- وجود وملاءمة جمع البيانات من أجل إيجاد خط أساس للمشروعات؛
- تغييرات في التشريع والتنظيمات وأنظمة إصدار التراخيص والكوتا، وكيف أن هذه التغييرات كانت في وضع امتثال مع المبادئ التوجيهية؛
- وما إذا كانت تدابير الرقابة قد ضُمَّنت، وطريقة تضمينها، في التشريع القائم، وكذلك ملاءمة التمويل لهذا التضمين؛
- ما هي الحوافز الإجرائية والمالية التي وضعت، أو ما إذا كانت البلدان تبحث عن حوافز كهذه بهدف الحصول على فوائد بيئية قصوى من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلورو وفلورو كاربونية؛
- إذا ما زالت هناك حاجة لإعداد محدّد للمراحل الأخرى من عملية الإزالة؛
- أي مشاكل أخرى تطرأ خلال عملية التحضير والتي قد تؤثر على تنفيذ مراحل المشروع الأخرى.

منهجية

15. إن الممارسة السابقة في تحضير الدراسات النظرية سوف تُستأنف بالنسبة لهذا النشاط. والدراسات النظرية تساعد على تحديد الغاية والأهداف والناتج المتوقع للتقييم؛ وصياغة افتراضات العمل وأسئلة التقييم أيضاً. وهي تتيح أيضاً مراجعة دقيقة لمنشورات المشروعات المتوافرة وتوليف المعلومات من قاعدات البيانات المتوافرة في أمانة الصندوق المتعدد الأطراف. وهناك طرق أخرى لجمع بيانات قد تُدخل معلومات في الدراسة النظرية مثل المقابلات الهاتفية والاستقصاءات بواسطة البريد الإلكتروني التي تستعمل استمارات أسئلة مفتوحة أو منهجية، والنقاشات عبر الشبكة الإلكترونية الداخلية. وتحضّر الدراسات النظرية أيضاً آليات جمع المعلومات التي تُستعمل خلال الزيارات الميدانية، وتحدّد عيّنات المشروعات التي ستتم زيارتها.
16. إن نهج التقييم هذا هو تشاركي أيضاً بحيث أنه يُشرك كافة الجهات المعنية التي تتلقى مشروع الوثيقة للحصول على تعليقات. وبالنهاية سُدعى اللجنة التنفيذية لمناقشة الدراسة النظرية والنظر في استنتاجاتها وتوصياتها.

ثانياً. أنشطة الرصد لعام 2013

(أ) التقرير المجمع لإتمام مشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات

17. إن التقرير المجمع لإتمام المشروعات المتعددة السنوات سيتيح أمام اللجنة التنفيذية نظرة عامة على النتائج والدروس المكتسبة المبلغ عنها بواسطة نموذج تقرير الإتمام الذي صدر حديثاً.

(ب) التقرير المجمع لإكمال المشروعات

18. سيتيح التقرير أمام اللجنة التنفيذية نظرة عامة على النتائج والدروس المكتسبة المضمّنة في التقرير عن أتمام المشروع الذي صدر خلال الفترة التي هي قيد المراجعة.

(ج) تقرير عن قاعدة بيانات جداول الاتفاقات المتعددة السنوات

19. إن المقرر 61/63 (هـ) يطلب من المسؤول الرئيسي للرصد والتقييم أن يُعلم اللجنة التنفيذية في آخر اجتماع من كل سنة عن حالة تحديث المعلومات المضمّنة في جداول قاعدة البيانات.

ثالثاً. الجدول الزمني للتقديم

20. إن النظرة العامة لدراسات التقييم وعمل الرصد المقترحة لعام 2013 واردة في الجدول 1 أدناه.

الجدول 1
جدول 2013 الزمني من أجل تقديم وثائق الرصد والتقييم إلى اللجنة التنفيذية

الاجتماع الثالث عام 2013 (الاجتماع الحادي والسبعون)	الاجتماع الثاني عام 2013 (الاجتماع السبعون)	الاجتماع الأول عام 2013 (الاجتماع التاسع والستون)
• التقرير النهائي لتقييم مشروعات أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات	• دراسة نظرية عن تقييم المرحلة التحضيرية لإزالة المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية	• التقرير النهائي لتقييم مشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات
• التقرير المجمع لإتمام المشروعات عام 2013	• التقرير المجمع لإتمام مشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات لعام 2013	
• تقرير 2013 بشأن قاعدة بيانات جداول الاتفاقات المتعددة السنوات لخطط إدارة إزالة المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية		
• مشروع برنامج عمل الرصد والتقييم لعام 2014		

رابعاً. الميزانية

21. يعرض الجدول 2 أدناه الميزانية لبرنامج عمل الرصد والتقييم لعام 2013 للحصول على موافقة اللجنة التنفيذية. وتتضمن الميزانية الأتعاب وتكاليف السفر للخبراء المستشارين وأيضاً للمسؤول الرئيسي للرصد والتقييم الذي سيشترك في بعض الدراسات الفردية ويحضر الاجتماعات الإقليمية. وبالنسبة لبعض التقييمات كانت الميزانية قد حصلت على الموافقة خلال سنوات ماضية. وبالتالي فإن الميزانية للأنشطة الجديدة فقط مدرج في الجدول.

الجدول 2
الميزانية المقترحة لبرنامج عمل الرصد والتقييم لعام 2013

2013	
المبلغ (بالدولارات الأمريكية)	الوصف
	تقييم مشروعات أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات:
90,000	• 6 دراسات فردية
15,000	• التقرير النهائي (خبير استشاري واحد * 30 يوم عمل بـ 500 دولار أمريكي لليوم الواحد)
	دراسة نظرية عن تقييم المرحلة التحضيرية لإزالة المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية
15,000	• خبير استشاري واحد * 30 يوم عمل بـ 500 دولار أمريكي لليوم الواحد
50,000	سفرات الموظفين
6,000	متفرقات
176,000	مجموع عام 2013

ملاحظة: إن الميزانية لتقييم مشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات قد حصلت على الموافقة في برنامج عمل 2012 (المقرر 9/65).

خامساً. الخطوات العملية المتوقعة من اللجنة التنفيذية

22. قد ترغب اللجنة التنفيذية أن تنظر في الموافقة على برنامج عمل الرصد والتقييم لعام 2013 بميزانية 176,000 دولار أمريكي على النحو المبين في الجدول 2 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/68/12.
